

## **SATUAN ACARA PERKULIAHN (SAP)**



Mata Kuliah : Terjemah 2  
Kode Mata Kuliah : AR 510  
Bobot SKS : 3 SKS  
Semester : 6  
Prasyarat : --  
Penanggung jawab : Drs. Mudzakir, M.Pd.  
Anggota : Drs.H.Mad'Ali, M.A

**PROGRAM PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
JPBA FPBS UPI  
TAHUN 2007**

## PERTEMUAN I

### A. POKOK/SUB POKOK BAHASAN

Deskripsi mata kuliah Terjemah 2 , tujuan, jumlah pertemuan, ruang lingkup Terjemah 2 (materi/silabi), metode, sistem evaluasi, tugas akhir, kriteria kelulusan, dan referensi.

### B. TUJUAN PEMBELAJARAN UMUM

Setelah selesai mengikuti perkuliahan ini, diharapkan mahasiswa mampu dan terampil menerjemahkan berbagai wacana berbahasa Indonesia ke dalam bahasa Arab yang benar dan tepat, sehingga dapat menunjang percepatan penyelesaian studinya melalui penulisan skripsi dan mempersingkat masa tunggu sebelum men-dapat pekerjaan yang diinginkan melalui kegiatan penerjemahan.

### C. RINCIAN KEGIATAN PERKULIAHAN

<b>Tujuan Pembelajaran Khusus</b>	<b>Uraian Materi</b>
Mahasiswa semester VI Program Pendidikan Bahasa Arab Jurusan Pendidikan Bahasa Asing FPBS UPI dapat menyebutkan kembali dekripsi mata kuliah, tujuan, dan ruang lingkup Terjemah 2; gambaran materi, metode, dan sistem evaluasi; dan mengetahui referensi Terjemah 2.	1. Muqaddimah 2. Orientasi (deskripsi mata kuliah, tujuan, jumlah pertemuan, ruang lingkup mata kuliah Terjemah 2, metode, sistem evaluasi, dan referensi).
<b>Bentuk Perkuliahan</b>	<b>Media dan Alat</b>
- Prainstruksional - Membuka pelajaran - Presentasi - Tanya jawab - Menutup pelajaran - Penugasan - Metode yang digunakan adalah eclectic method yang meliputi: ceramah bervariasi, tanya jawab, resitasi.	- InFocus - WB - Sumber rujukan
<b>EVALUASI</b>	<b>PENUGASAN</b>
Kehadiran, sikap dan perilaku, presentasi, diskusi.	Menyiapkan buku-buku yang akan digunakan sebagai sumber rujukan.
<b>SUMBER RUJUKAN</b>	
Catford, J.C. 1978. <i>A Linguistic Theory of Translation</i> . London: Oxford University Press. Departemen Pendidikan dan Kebudayaan.1988. <i>Tata Bahasa Baku Bahasa Indonesia</i> . Jakarta: Balai Pustaka. Dar wa Maktabat al-Hilal.1985. <i>The Guding Translator to Arabic and English</i> . Lebanon. Jamaah Asatidzah.1978. <i>al-Dalail al-Hadits fi al-Tarjamah</i> . Damsyiq: Maktabah Shaigh. Suyanto dan Djihad Hisyam. 2000. <i>Pendidikan di Indonesia Memasuki Milenium VII</i> . Yogyakarta: AdiCita. Zuchridin, Suryawinata. 1989. <i>Terjemahan: Pengantar Teori dan Praktek</i> . Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan. 'Abdul 'Azhim, al-Zarqani. Tanpa tahun. <i>Manahil al-'Irfan fi 'Ulum al-Qur`an</i> . Mesir: Maktabah 'Isa al-Baby al-Halaby.	

Ahmed Mouakket. 1988. *Linguistics and Translation*. Faculty of Art – University of Aleppo.

Kamal Ibrahim Badri. 1984. *al-Zaman fi al-Nahw al-'Araby*. Kairo: Mathba'ah al-Taqaddum.

Manna' Khalil al-Qaththan. 1992. *Studi Ilmu-Ilmu al-Qur'an*. Terjemahan Mudzakir AS. Jakarta: Litera AntarNusa.

Newmark, Peter. 1988. *A Textbook of Translation*. Prentice Hall International (UK) Ltd.

Tamman Hassan. 1979. *al-Lughah al-'Arabiyah, Ma'naha wa Mabnaha*. Mesir: al-Haiah al-Mishriyah al-'Ammah li al-Kuttab.

Beberapa surat kabar dan majalah.

## PERTEMUAN II

### A. POKOK/SUB POKOK BAHASAN

Sistem dan pola kalimat BI dan BA:

1. pengertian kalimat dalam BI & BA
2. komponen-komponen kalimat dalam BI & BA

### B. TUJUAN PEMBELAJARAN UMUM

Setelah mengikuti perkuliahan ini, mahasiswa Program Pendidikan Bahasa Arab FPBS UPI mampu memahami sistem dan pola kalimat BI dan BA.

### C. RINCIAN KEGIATAN PERKULIAHAN

<b>Tujuan Pembelajaran Khusus</b>	
Mahasiswa semester VI Program Pendidikan Bahasa Arab Jurusan Pendidikan Bahasa Asing FPBS UPI dapat:	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Menjelaskan pengertian kalimat dalam BI &amp; BA</li> <li>2. Mengungkapkan komponen-komponen kalimat dalam BI &amp; BA</li> </ol>	
<b>Bentuk Perkuliahan</b>	<b>Media dan Alat</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prainstruksional</li> <li>- Membuka pelajaran</li> <li>- Presentasi</li> <li>- Tanya jawab</li> <li>- Menutup pelajaran</li> <li>- Penugasan</li> <li>- Metode yang digunakan adalah eclectic method yang meliputi: ceramah bervariasi, tanya jawab, resitasi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- InFocus</li> <li>- White Board</li> <li>- Sumber rujukan</li> </ul>
<b>EVALUASI</b>	<b>PENUGASAN</b>
Kehadiran, Sikap dan perilaku, Presentasi, Diskusi.	Diskusi kelas mengenai pengertian dan komponen-komponen kalimat BI dan BA; menelaah buku <i>Terjemahan: Pengantar Teori dan Praktek, A Linguistic Theory of Translation, al-Dalail al-Hadits fi al-Tarjamah</i> , dll.

### PERTEMUAN III

#### A. POKOK/SUB POKOK BAHASAN

Sistem dan pola kalimat BI dan BA:

1. pembagian jenis kalimat dalam BI & BA
2. macam-macam kalimat dalam BI & BA
3. kalimat verbal dan kalimat nominal dalam BI & BA

#### B. TUJUAN PEMBELAJARAN UMUM

Setelah mengikuti perkuliahan ini, mahasiswa Program Pendidikan Bahasa Arab FPBS UPI mampu memahami Sistem dan Pola Kalimat BI dan BA.

#### C. RINCIAN KEGIATAN PERKULIAHAN

<b>Tujuan Pembelajaran Khusus</b>	
Mahasiswa semester VI Program Pendidikan Bahasa Arab Jurusan Pendidikan Bahasa Asing FPBS UPI dapat: 1. Menerangkan pembagian jenis kalimat dalam BI & BA 2. Menyebutkan macam-macam kalimat dalam BI & BA 3. Menjelaskan kalimat verbal dan kalimat nominal dalam BI & BA	
<b>Bentuk Perkuliahan</b>	<b>Media dan Alat</b>
- Prainstruksional - Membuka pelajaran - Presentasi - Tanya jawab - Menutup pelajaran - Penugasan - Metode yang digunakan adalah eclectic method yang meliputi: ceramah bervariasi, tanya jawab, resitasi.	- InFocus - White Board - Sumber rujukan
<b>EVALUASI</b>	<b>PENUGASAN</b>
Kehadiran, Sikap dan perilaku, Presentasi, Diskusi.	Diskusi kelas mengenai jenis dan macam-macam kalimat BI dan BA; menelaah buku <i>Terjemahan: Pengantar Teori dan Praktek, A Linguistic Theory of Translation, al-Dalail al-Hadits fi al-Tarjamah, dll.</i>

### PERTEMUAN IV

#### A. POKOK/SUB POKOK BAHASAN

Sistem dan Pola Kalimat BI dan BA:

1. pembagian jenis kalimat dalam BI & BA
2. statemen, imperatif dan interogatif dalam BI & BA

#### B. TUJUAN PEMBELAJARAN UMUM

Setelah mengikuti perkuliahan ini, mahasiswa Program Pendidikan Bahasa Arab FPBS UPI mampu memahami statemen, imperatif, dan interogatif BI & BA.

### C. RINCIAN KEGIATAN PERKULIAHAN

<b>Tujuan Pembelajaran Khusus</b>	
Mahasiswa semester VI Program Pendidikan Bahasa Arab Jurusan Pendidikan Bahasa Asing FPBS UPI dapat: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Menyebutkan pembagian jenis kalimat dalam BI &amp; BA</li> <li>2. Menerangkan statemen dalam BI &amp; BA</li> <li>3. Menerangkan imperatif dalam BI &amp; BA</li> <li>4. Menerangkan interogatif dalam BI &amp; BA</li> </ol>	
<b>Bentuk Perkuliahan</b>	<b>Media dan Alat</b>
- Prainstruksional - Membuka pelajaran - Presentasi - Tanya jawab - Menutup pelajaran - Penugasan - Metode yang digunakan adalah eclectic method yang meliputi: ceramah bervariasi, tanya jawab, resitasi.	- InFocus - White Board - Sumber rujukan
<b>EVALUASI</b>	<b>PENUGASAN</b>
Kehadiran, Sikap dan perilaku, Presentasi, Diskusi.	Diskusi kelas mengenai statemen, imperatif dan interogatif BI & BA; menelaah buku <i>Terjemahan: Pengantar Teori dan Praktek, A Linguistic Theory of Translation, al-Dalail al-Hadits fi al-Tarjamah</i> , dll.

### PERTEMUAN V

#### A. POKOK/SUB POKOK BAHASAN

Sistem dan Pola Kalimat BI dan BA:

1. kalimat tanya dalam BI & BA
2. ragam kalimat tanya dalam BI & BA

#### B. TUJUAN PEMBELAJARAN UMUM

Setelah mengikuti perkuliahan ini, mahasiswa Program Pendidikan Bahasa Arab FPBS UPI mampu memahami kalimat tanya BI & BA dan ragamnya.

### C. RINCIAN KEGIATAN PERKULIAHAN

<b>Tujuan Pembelajaran Khusus</b>	
Mahasiswa semester VI Program Pendidikan Bahasa Arab Jurusan Pendidikan Bahasa Asing FPBS UPI dapat: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Menjelaskan kalimat tanya dalam BI &amp; BA</li> <li>2. Mengungkapkan ragam kalimat tanya dalam BI &amp; BA</li> </ol>	
<b>Bentuk Perkuliahan</b>	<b>Media dan Alat</b>
- Prainstruksional - Membuka pelajaran - Presentasi	- InFocus - White Board - Sumber rujukan

- Tanya jawab - Menutup pelajaran - Penugasan - Metode yang digunakan adalah eclectic method yang meliputi: ceramah bervariasi, tanya jawab, resitasi.	
<b>EVALUASI</b>	<b>PENUGASAN</b>
Kehadiran, Sikap dan perilaku, Presentasi, Diskusi.	Diskusi kelas mengenai kalimat tanya BI & BA dan ragamnya; menelaah buku <i>Terjemahan: Pengantar Teori dan Praktek, A Linguistic Theory of Translation, al-Dalail al-Hadits fi al-Tarjamah, dll.</i>

## **PERTEMUAN VI**

### **A. POKOK/SUB POKOK BAHASAN**

Pembagian jenis kalimat BI & BA dan macam-macamnya:

1. kalimat aktif dalam BI & BA
2. kalimat pasif dalam BI & BA
3. ragam kalimat aktif dalam BI & BA
4. ragam kalimat pasif dalam BI & BA

### **B. TUJUAN PEMBELAJARAN UMUM**

Setelah mengikuti perkuliahan ini, mahasiswa Program Pendidikan Bahasa Arab FPBS UPI mampu memahami pembagian jenis kalimat (aktif dan pasif) BI & BA dan macam-macamnya.

### **C. RINCIAN KEGIATAN PERKULIAHAN**

<b>Tujuan Pembelajaran Khusus</b>	
Mahasiswa semester VI Program Pendidikan Bahasa Arab Jurusan Pendidikan Bahasa Asing FPBS UPI dapat:	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Menjelaskan kalimat aktif dalam BI &amp; BA</li> <li>2. Menjelaskan kalimat pasif dalam BI &amp; BA</li> <li>3. Mengungkapkan ragam kalimat aktif dalam BI &amp; BA</li> <li>4. Mengungkapkan ragam kalimat pasif dalam BI &amp; BA</li> </ol>	
<b>Bentuk Perkuliahan</b>	<b>Media dan Alat</b>
- Prainstruksional - Membuka pelajaran - Presentasi - Tanya jawab - Menutup pelajaran - Penugasan - Metode yang digunakan adalah eclectic method yang meliputi: ceramah bervariasi, tanya jawab, resitasi.	- InFocus - White Board - Sumber rujukan

EVALUASI	PENUGASAN
Kehadiran, Sikap dan perilaku, Presentasi, Diskusi.	Diskusi kelas mengenai pembagian jenis kalimat (aktif dan pasif) BI & BA dan macam-macamnya; menelaah buku <i>Terjemahan: Pengantar Teori dan Praktek, A Linguistic Theory of Translation, al-Dalail al-Hadits fi al-Tarjamah</i> , dll.

## PERTEMUAN VII

### A. POKOK/SUB POKOK BAHASAN

Sistem dan pola kalimat BI dan BA:

1. kata kerja dalam BI & BA
2. sifat kata kerja dalam BI & BA
3. preposisi dalam kata kerja dalam BI & BA

### B. TUJUAN PEMBELAJARAN UMUM

Setelah mengikuti perkuliahan ini, mahasiswa Program Pendidikan Bahasa Arab FPBS UPI mampu memahami kata kerja BI & BA, sifat dan preposisi.

### C. RINCIAN KEGIATAN PERKULIAHAN

<b>Tujuan Pembelajaran Khusus</b>	
Mahasiswa semester VI Program Pendidikan Bahasa Arab Jurusan Pendidikan Bahasa Asing FPBS UPI dapat:	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Menjelaskan kata kerja dalam BI &amp; BA</li> <li>2. Menerangkan sifat kata kerja dalam BI &amp; BA</li> <li>3. Mengungkapkan preposisi dalam kata kerja dalam BI &amp; BA</li> </ol>	
<b>Bentuk Perkuliahan</b>	<b>Media dan Alat</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prainstruksional</li> <li>- Membuka pelajaran</li> <li>- Presentasi</li> <li>- Tanya jawab</li> <li>- Menutup pelajaran</li> <li>- Penugasan</li> <li>- Metode yang digunakan adalah eclectic method yang meliputi: ceramah bervariasi, tanya jawab, resitasi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- InFocus</li> <li>- White Board</li> <li>- Sumber rujukan</li> </ul>
<b>EVALUASI</b>	<b>PENUGASAN</b>
Kehadiran, Sikap dan perilaku, Presentasi, Diskusi.	Diskusi kelas mengenai kata kerja BI & BA, sifat dan preposisi; menelaah buku <i>Terjemahan: Pengantar Teori dan Praktek, A Linguistic Theory of Translation, al-Dalail al-Hadits fi al-Tarjamah</i> , dll.

## PERTEMUAN VIII

Pelaksanaan Ujian Tengah Semester (tertulis)

## PERTEMUAN IX

### A. POKOK/SUB POKOK BAHASAN

Sistem dan Pola Kalimat BI dan BA:

1. kata kerja bantu dalam BI
2. kata kerja bantu dalam BA

### B. TUJUAN PEMBELAJARAN UMUM

Setelah mengikuti perkuliahan ini, mahasiswa Program Pendidikan Bahasa Arab FPBS UPI mampu memahami kata kerja bantu BI & BA.

### C. RINCIAN KEGIATAN PERKULIAHAN

<b>Tujuan Pembelajaran Khusus</b>	
Mahasiswa semester VI Program Pendidikan Bahasa Arab Jurusan Pendidikan Bahasa Asing FPBS UPI dapat: 1. Menjelaskan kata kerja bantu dalam BI 2. Menjelaskan kata kerja bantu dalam BA	
<b>Bentuk Perkuliahan</b>	<b>Media dan Alat</b>
- Prainstruksional - Membuka pelajaran - Presentasi - Tanya jawab - Menutup pelajaran - Penugasan - Metode yang digunakan adalah eclectic method yang meliputi: ceramah bervariasi, tanya jawab, resitasi.	- InFocus - White Board - Sumber rujukan
<b>EVALUASI</b>	<b>PENUGASAN</b>
Kehadiran, Sikap dan perilaku, Presentasi, Diskusi.	Diskusi kelas mengenai kata kerja bantu BI & BA; menelaah buku <i>Terjemahan: Pengantar Teori dan Praktek, A Linguistic Theory of Translation, al-Dalail al-Hadits fi al-Tarjamah</i> , dll.

## PERTEMUAN X

### A. POKOK/SUB POKOK BAHASAN

Sistem dan Pola Kalimat BI dan BA:

1. kata sifat dalam BI & BA
2. kata perbandingan dalam BI & BA

### B. TUJUAN PEMBELAJARAN UMUM

Setelah mengikuti perkuliahan ini, mahasiswa Program Pendidikan Bahasa Arab FPBS UPI mampu memahami kata sifat dan perbandingan BI & BA.



### C. RINCIAN KEGIATAN PERKULIAHAN

<b>Tujuan Pembelajaran Khusus</b>	
Mahasiswa semester VI Program Pendidikan Bahasa Arab Jurusan Pendidikan Bahasa Asing FPBS UPI dapat:	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mengungkapkan kata sifat dalam BI &amp; BA</li> <li>2. Menjelaskan kata perbandingan dalam BI &amp; BA</li> </ol>	
<b>Bentuk Perkuliahan</b>	<b>Media dan Alat</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prainstruksional</li> <li>- Membuka pelajaran</li> <li>- Presentasi</li> <li>- Tanya jawab</li> <li>- Menutup pelajaran</li> <li>- Penugasan</li> <li>- Metode yang digunakan adalah eclectic method yang meliputi: ceramah bervariasi, tanya jawab, resitasi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- InFocus</li> <li>- White Board</li> <li>- Sumber rujukan</li> </ul>
<b>EVALUASI</b>	<b>PENUGASAN</b>
Kehadiran, Sikap dan perilaku, Presentasi, Diskusi.	Diskusi kelas mengenai kata sifat dan perbandingan BI & BA; menelaah buku <i>Terjemahan: Pengantar Teori dan Praktek, A Linguistic Theory of Translation, al-Dalail al-Hadits fi al-Tarjamah, dll.</i>

### PERTEMUAN XI

#### A. POKOK/SUB POKOK BAHASAN

Sistem dan Pola Kalimat BI dan BA:

1. kata emphasis (tawkid) dalam BI
2. kata emphasis (tawkid) dalam BA

#### B. TUJUAN PEMBELAJARAN UMUM

Setelah mengikuti perkuliahan ini, mahasiswa Program Pendidikan Bahasa Arab FPBS UPI mampu memahami kata emphasis (tawkid) BI & BA.

### C. RINCIAN KEGIATAN PERKULIAHAN

<b>Tujuan Pembelajaran Khusus</b>	
Mahasiswa semester VI Program Pendidikan Bahasa Arab Jurusan Pendidikan Bahasa Asing FPBS UPI dapat:	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Menjelaskan kata emphasis (tawkid) dalam BI</li> <li>2. Menjelaskan kata emphasis (tawkid) dalam BA</li> </ol>	
<b>Bentuk Perkuliahan</b>	<b>Media dan Alat</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prainstruksional</li> <li>- Membuka pelajaran</li> <li>- Presentasi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- InFocus</li> <li>- White Board</li> <li>- Sumber rujukan</li> </ul>

- Tanya jawab - Menutup pelajaran - Penugasan - Metode yang digunakan adalah eclectic method yang meliputi: ceramah bervariasi, tanya jawab, resitasi.	
<b>EVALUASI</b>	<b>PENUGASAN</b>
Kehadiran, Sikap dan perilaku, Presentasi, Diskusi.	Diskusi kelas mengenai kata emfasis (tawkid) BI & BA; menelaah buku <i>Terjemahan: Pengantar Teori dan Praktek, A Linguistic Theory of Translation, al-Dalail al-Hadits fi al-Tarjamah</i> , dll.

## **PERTEMUAN XII**

### **A. POKOK/SUB POKOK BAHASAN**

Sistem dan Pola Kalimat BI dan BA:

1. kalimat mayor dalam BI & BA
2. kalimat minor dalam BI & BA

### **B. TUJUAN PEMBELAJARAN UMUM**

Setelah mengikuti perkuliahan ini, mahasiswa Program Pendidikan Bahasa Arab FPBS UPI mampu memahami kalimat mayor dan minor BI & BA.

### **C. RINCIAN KEGIATAN PERKULIAHAN**

<b>Tujuan Pembelajaran Khusus</b>	
Mahasiswa semester VI Program Pendidikan Bahasa Arab Jurusan Pendidikan Bahasa Asing FPBS UPI dapat: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Menjelaskan kalimat mayor dalam BI &amp; BA</li> <li>2. Menjelaskan kalimat minor dalam BI &amp; BA</li> </ol>	
<b>Bentuk Perkuliahan</b>	<b>Media dan Alat</b>
- Prainstruksional - Membuka pelajaran - Presentasi - Tanya jawab - Menutup pelajaran - Penugasan - Metode yang digunakan adalah eclectic method yang meliputi: ceramah bervariasi, tanya jawab, resitasi.	- InFocus - White Board - Sumber rujukan
<b>EVALUASI</b>	<b>PENUGASAN</b>
Kehadiran, Sikap dan perilaku, Presentasi, Diskusi.	Diskusi kelas mengenai kalimat mayor dan minor BI & BA; menelaah buku <i>Terjemahan: Pengantar Teori dan Praktek, A Linguistic Theory of Translation, al-Dalail al-Hadits fi al-Tarjamah</i> , dll.

### PERTEMUAN XIII

#### A. POKOK/SUB POKOK BAHASAN

Sistem dan Pola Kalimat BI dan BA:

1. kalimat kondisional (syarat) dalam BI
2. kalimat kondisional (syarat) dalam BA

#### B. TUJUAN PEMBELAJARAN UMUM

Setelah mengikuti perkuliahan ini, mahasiswa Program Pendidikan Bahasa Arab FPBS UPI mampu memahami kalimat kondisional (syarat) BI & BA.

#### C. RINCIAN KEGIATAN PERKULIAHAN

<b>Tujuan Pembelajaran Khusus</b>	
Mahasiswa semester VI Program Pendidikan Bahasa Arab Jurusan Pendidikan Bahasa Asing FPBS UPI dapat: 1. Menjelaskan kalimat kondisional (syarat) dalam BI 2. Menjelaskan kalimat kondisional (syarat) dalam BA	
<b>Bentuk Perkuliahan</b>	<b>Media dan Alat</b>
- Prainstruksional - Membuka pelajaran - Presentasi - Tanya jawab - Menutup pelajaran - Penugasan - Metode yang digunakan adalah eclectic method yang meliputi: ceramah bervariasi, tanya jawab, resitasi.	- InFocus - White Board - Sumber rujukan
<b>EVALUASI</b>	<b>PENUGASAN</b>
Kehadiran, Sikap dan perilaku, Presentasi, Diskusi.	Diskusi kelas mengenai kalimat kondisional (syarat) BI & BA; menelaah buku <i>Terjemahan: Pengantar Teori dan Praktek, A Linguistic Theory of Translation, al-Dalail al-Hadits fi al-Tarjamah</i> , dll.

### PERTEMUAN XIV

#### A. POKOK/SUB POKOK BAHASAN

Sistem dan Pola Kalimat BI dan BA:

1. kata kerja BI dan hubungannya dengan waktu
2. kata kerja BA dan hubungannya dengan waktu

#### B. TUJUAN PEMBELAJARAN UMUM

Setelah mengikuti perkuliahan ini, mahasiswa Program Pendidikan Bahasa Arab FPBS UPI mampu memahami kata kerja BI & BA, dan hubungannya dengan waktu.

### C. RINCIAN KEGIATAN PERKULIAHAN

<b>Tujuan Pembelajaran Khusus</b>	
Mahasiswa semester VI Program Pendidikan Bahasa Arab Jurusan Pendidikan Bahasa Asing FPBS UPI dapat: 1. Mengungkapkan kata kerja BI dan hubungannya dengan waktu 2. Mengungkapkan kata kerja BA dan hubungannya dengan waktu	
<b>Bentuk Perkuliahan</b>	<b>Media dan Alat</b>
- Prainstruksional - Membuka pelajaran - Presentasi - Tanya jawab - Menutup pelajaran - Penugasan - Metode yang digunakan adalah eclectic method yang meliputi: ceramah bervariasi, tanya jawab, resitasi.	- InFocus - White Board - Sumber rujukan
<b>EVALUASI</b>	<b>PENUGASAN</b>
Kehadiran, Sikap dan perilaku, Presentasi, Diskusi.	Diskusi kelas mengenai kata kerja BI & BA, dan hubungannya dengan waktu; menelaah buku <i>Terjemahan: Pengantar Teori dan Praktek, A Linguistic Theory of Translation, al-Dalail al-Hadits fi al-Tarjamah</i> , dll.

### PERTEMUAN XV

#### A. POKOK/SUB POKOK BAHASAN

Jenis-jenis Teks BI dan BA:

1. teks sastra dalam BI & BA
2. teks ilmiah dalam BI & BA
3. teks pers dalam BI & BA
4. teks bisnis dalam BI & BA

#### B. TUJUAN PEMBELAJARAN UMUM

Setelah mengikuti perkuliahan ini, mahasiswa Program Pendidikan Bahasa Arab FPBS UPI mampu memahami teks sastra, ilmiah, pers dan bisnis BI & BA.

### C. RINCIAN KEGIATAN PERKULIAHAN

<b>Tujuan Pembelajaran Khusus</b>
Mahasiswa semester VI Program Pendidikan Bahasa Arab Jurusan Pendidikan Bahasa Asing FPBS UPI dapat: 1. Mengungkapkan teks sastra dalam BI & BA 2. Mengungkapkan teks ilmiah dalam BI & BA 3. Mengungkapkan teks pers dalam BI & BA 4. Mengungkapkan teks bisnis dalam BI & BA

<b>Bentuk Perkuliahan</b>	<b>Media dan Alat</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prainstruksional</li> <li>- Membuka pelajaran</li> <li>- Presentasi</li> <li>- Tanya jawab</li> <li>- Menutup pelajaran</li> <li>- Penugasan</li> <li>- Metode yang digunakan adalah eclectic method yang meliputi: ceramah bervariasi, tanya jawab, resitasi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- InFocus</li> <li>- White Board</li> <li>- Sumber rujukan</li> </ul>
<b>EVALUASI</b>	<b>PENUGASAN</b>
Kehadiran, Sikap dan perilaku, Presentasi, Diskusi.	Diskusi kelas mengenai teks sastra, ilmiah, pers dan bisnis BI & BA; menelaah buku <i>Terjemahan: Pengantar Teori dan Praktek, A Linguistic Theory of Translation, al-Dalail al-Hadits fi al-Tarjamah</i> , dll.

## **PERTEMUAN XVI**

Pelaksanaan Ujian Akhir Semester (tertulis)

تم بحمد الله